

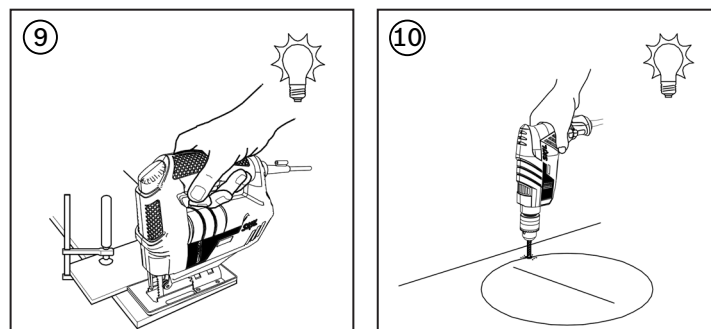
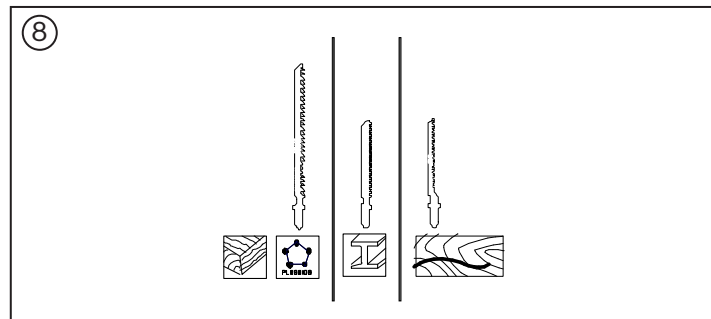
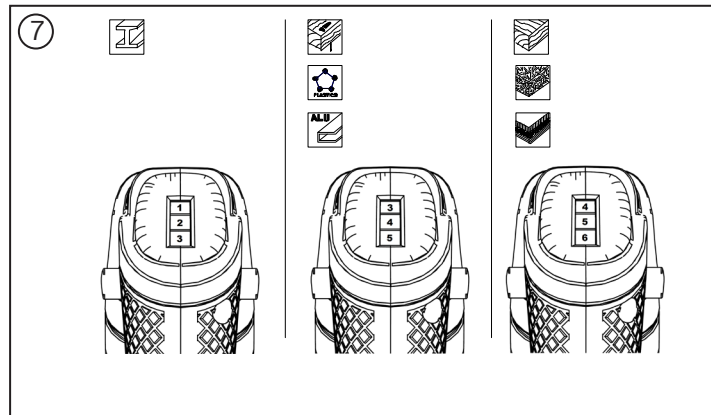
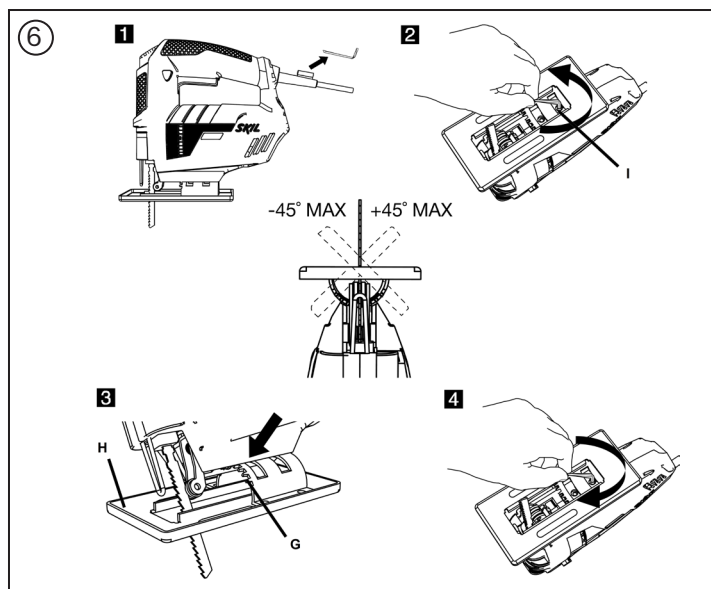
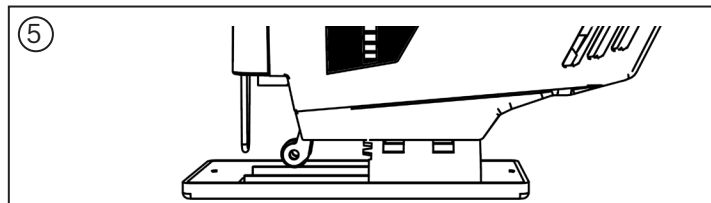
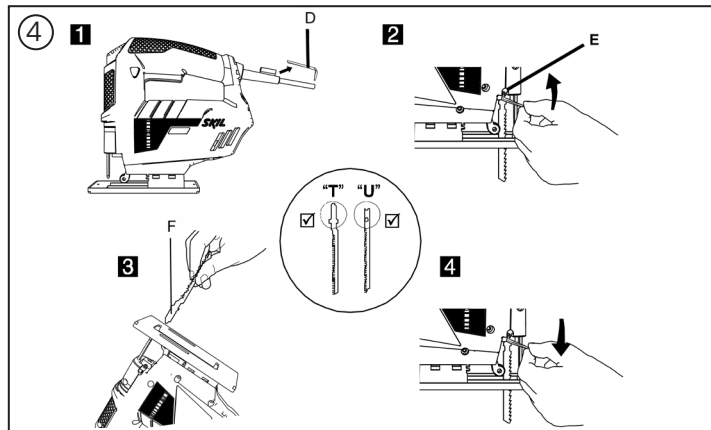
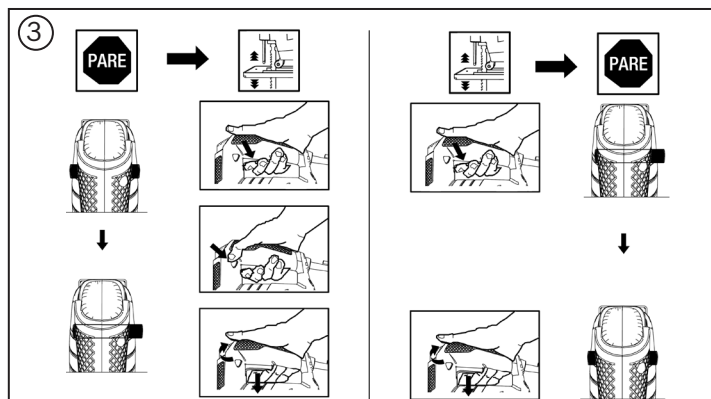
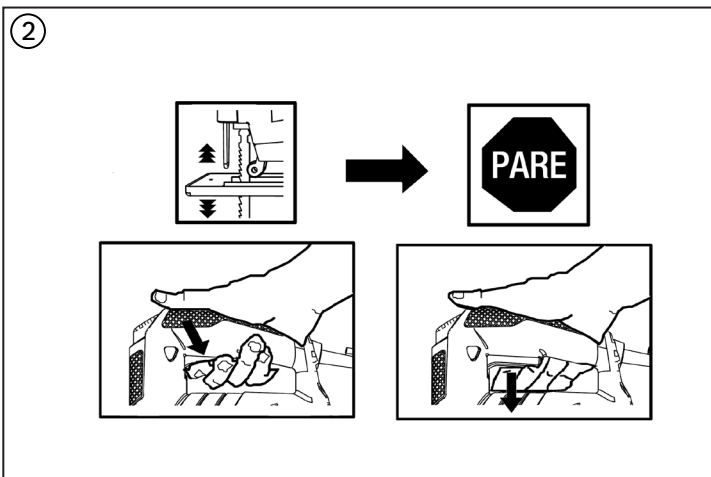
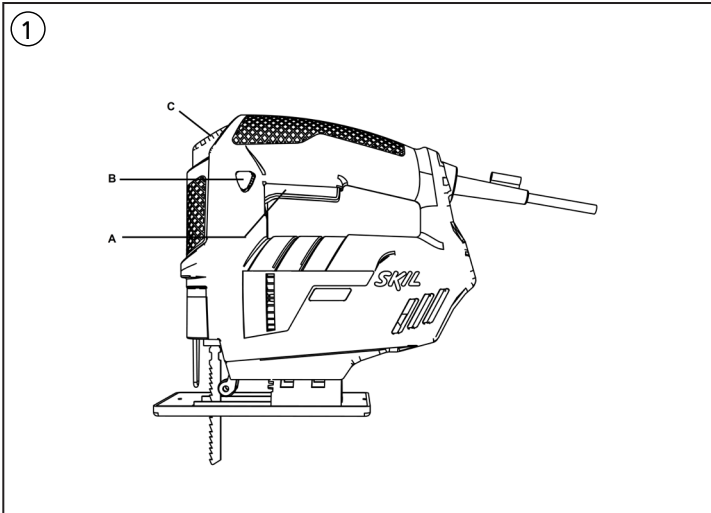
Manual de instruções  
Manual de instrucciones



4380 - 4400



Atenção! Leia antes de usar.  
¡Atención! Lea antes de usar.



Português

Introdução

Esta ferramenta foi projetada para realizar cortes em madeira, plástico, metal, placas de cerâmica e borracha. Ela também é adequada para cortes retos e curvos e em ângulos inclinados de até 45°.

Esta ferramenta se restringe ao uso intermitente, não sendo indicada para trabalhos contínuos seguidos por longos períodos.

Leia e guarde este manual de instruções.

Dados técnicos

Serra tico-tico	4380	4400
Nº de tipo	F0124380..	F0124400..
Potência [W]	380	400
Frequência [Hz]	50/60	50/60
Corrente 127 V [A]	3,1	3,6
220 V [A]	1,7	1,8
Nº golpes s/ carga /mm	3.000	800*...3.000
Amplitude do curso [mm]	22	22
Capacidade de corte máx. Madeira [mm]	55	65
Alumínio [mm]	10	10
Aço doce [mm]	4	4
Cortes em ângulo [°]	0 - 45	0 - 45
Base [mm]x[mm]	145 x 70	145 x 70
Peso [Kg]	1,6	1,7
Classe de proteção	□ / II	□ / II

\* A velocidade inicial pode apresentar variações de +/- 400 /min .

Elementos da ferramenta

- A Interruptor de ligar/desligar
- B Botão trava do interruptor
- C Regulador de velocidade (4400)
- D Chave
- E Parafuso de fixação da Lâmina de serra
- F Lâmina de Serra
- G Escala para cortes angulares
- H Placa Base
- I Parafuso de fixação da placa base

Instruções de segurança gerais

**ATENÇÃO!** Devem ser lidas todas as instruções a seguir. O desrespeito das instruções a seguir pode levar à choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. Adicionalmente devem ser seguidas as indicações gerais de segurança.

Guarde estas instruções em local seguro para consultas futuras.

O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo se refere à serra tico tico fornecida na embalagem.

1) Segurança da área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada. As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta. As distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- a) O plugue da ferramenta deve ser compatível com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato do seu corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato ao terra ou aterramento.
- c) Não exponha as ferramentas à chuva ou condições úmidas. Água entrando na ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- d) Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para uso ao ar livre. O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica em áreas úmidas, deverá ser

utilizado um disjuntor de corrente de segurança. A utilização de um disjuntor de corrente de segurança reduz o risco de um choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b) Use equipamentos de segurança. Sempre use óculos de segurança. Equipamentos de segurança como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular utilizado em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) Evite acidente pessoal. Assegure-se de que o interruptor está na posição "desligado" antes de conectar o plugue na tomada. Transportar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta com o interruptor na posição "ligado" são um convite a acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta. Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta. Isso permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) Não permita que a familiaridade com a ferramenta o torne descuidado com a segurança no uso da ferramenta. O uso descuidado pode causar ferimentos severos em uma fração de segundo.
- h) Use protetores auriculares. Exposição a ruído pode provocar perda auditiva.
- i) Utilize a ferramenta através das pegas, que são eletricamente isoladas, pois a ferramenta pode cortar o cabo de energia causando choque elétrico ao usuário.

4) Uso e cuidados a ferramenta

- a) Não submet a ferramenta a esforços excessivos. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada para aquilo que foi projetada.
- b) Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) Manutenção das ferramentas. Verifique o desalinhamento ou conexão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção das ferramentas.
- f) Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas. A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas reduz a possibilidade de travamento e facilita seu controle.
- g) Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc., de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.
- h) Mantenha as pegadas da ferramenta sempre limpas e livres de substâncias oleosas. Pegas escorregadias não permitem o controle necessário para garantir a segurança durante o uso da ferramenta, podendo causar ferimentos graves.

5) Reparos

- a) Tenha sua ferramenta reparada por uma assistência técnica autorizada e somente use peças originais. Isso garantirá que a segurança da ferramenta seja mantida.
- b) Em caso de desgaste da escovas de carvão envie a ferramenta a uma assistência técnica autorizada para substituição. Escovas de carvão fora das especificas causam danos ao motor da ferramenta.
- c) Caso haja necessidade de substituição do cabo elétrico deve encaminhar a ferramenta para uma assistência técnica autorizada. Um cabo danificado aumenta o risco de choque elétrico

Instruções de segurança para serras tico-tico

- ▶ Mantenha sempre o cabo elétrico fora do alcance das peças rotativas da ferramenta.
- ▶ Caso o cabo elétrico seja danificado ou cortado durante o trabalho, não toque no cabo, mas retire imediatamente o plugue da tomada.
- ▶ Não utilizar a ferramenta caso o cabo elétrico esteja danificado, envie a ferramenta para substituição do cabo elétrico por pessoa qualificada.
- ▶ Não trabalhar material que contenha amianto (amianto é considerado como sendo cancerígeno).
- ▶ Não utilize lâminas que se encontrem rachadas, deformadas ou sem cortes.
- ▶ Mantenha as mãos distantes da lâmina da serra enquanto a ferramenta estiver em funcionamento.
- ▶ Retire todos os obstáculos que se encontram no topo superior e na parte inferior da peça a cortar antes de iniciar o trabalho.
- ▶ Retire sempre o plugue da tomada antes de realizar qualquer ajuste ou troca de acessório na ferramenta.
- ▶ Tome medidas de proteção, se durante o trabalho houver a possibilidade de serem produzidos pó nocivos à saúde, inflamáveis ou explosivos (alguns pó são considerados como sendo cancerígenos), use uma máscara de proteção contra pó.
- ▶ Utilizar óculos de proteção ao trabalhar com materiais que produzam cavacos.
- ▶ Evite trabalhar com a ferramenta em superfícies com pregos ou parafusos, remova-os antes de começar a trabalhar. Verifique o funcionamento da ferramenta antes de cada utilização e, em caso de avaria, leve-a a uma pessoa qualificada para reparação, nunca abra a ferramenta.
- ▶ Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação esteja de acordo com a tensão indicada na placa de identificação da ferramenta (ferramentas com a indicação de 230V ou 240V também podem ser ligadas a uma fonte de 220V
- ▶ Se a operação de uma ferramenta em um local seguro não for possível, use alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD), com uma corrente de acionamento de 30 mA no máximo, e utilize apenas uma extensão a qual esteja equipada com uma tomada de conexão à prova de água. O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- ▶ Utilize extensões completamente des enroladas e seguras, com uma capacidade de 16 Amps.
- ▶ Em caso de anomalias elétricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta e desligue o plugue da tomada.
- ▶ O nível de ruído durante o trabalho pode exceder 85 dB(A); utilize protetores auriculares.
- ▶ Quando guardar a ferramenta, deverá certificar-se que o motor está devidamente parado assim como todas as peças rotativas.
- ▶ Pessoas menores de 16 anos ou sem conhecimento da ferramenta não deverão manusear esta ferramenta.
- ▶ A SKIL só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta, quando utilizada com os acessórios originais.

Funcionamento

Interruptor para ligar/desligar

Ligação momentânea (figura 2)

Ligue a ferramenta pressionando o interruptor A e desligue soltando o interruptor A.



**Ligação contínua (figura 3)**

Ligue a ferramenta pressionando o interruptor **A** e em seguida pressione o botão trava **B** e solte o interruptor **A**. Para desligar pressione o interruptor **A** e solte-o.

► **A ferramenta deve estar ligada ao encostar a lâmina de serra na peça a trabalhar.**

► **Antes de desligar a ferramenta deve retirar a mesma da peça a trabalhar.**

**Pré-seleção do número de golpes (4400) fig. 7**

► **Se a ferramenta não funcionar com a roda C na posição 1, seleccione um número de curso mais alto e baixe o número de curso com a ferramenta ligada.**

O número de golpes necessário pode ser pré-seleccionado (também durante a operação da máquina) com a roda de ajuste **C** (figura 7).

O número necessário de golpes depende do material e das condições de trabalho e pode ser determinado por meio de testes práticos.

Após longos períodos de trabalho com um número de golpes reduzido, deve-se operar a máquina por aproximadamente 3 minutos em vazio com um número máximo de golpes, para que ela possa esfriar.

## Utilização

**Montagem da lâmina de serra (figura4)**

► **Desligue a ferramenta e retire o plugue da tomada antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.**

Retire a chave do suporte **D** e afrouxe o parafuso de fixação da lâmina **E** em seguida introduza a lâmina de serra **F** com os dentes voltados para a frente no encaixe da haste e em seguida aperte o parafuso de fixação da lâmina de serra **E**.

► **Introduzir a lâmina até à profundidade máx. com os dentes voltados para frente (figura 5).**

Para substituir a lâmina proceder no sistema inverso.

**Regulagem da placa base (figura6)**

O semicírculo **G** da placa base **H** tem marcações de 15°, 30° e 45° que determinam os pontos de fixação para as angulações de corte mais comumente usadas.

► Soltar o parafuso **I** e movimentar a placa base **H** até atingir ângulo desejado para o trabalho, acertado o ângulo, apertar o parafuso **I**. Se desejar outros ângulos de corte, deve ajustá-lo, por exemplo, com auxílio de um transferidor de graus (disponível no mercado). A placa base deve, no entanto, ser deslocada em direção da lâmina de serra.

### Manuseio da ferramenta

Antes de ligar a ferramenta, certifique-se que a parte frontal da base está bem assentada sobre a peça a trabalhar.

Segure a ferramenta com ambas as mãos e assim terá sempre um controle completo da mesma.

Certifique-se que a base está apoiada sobre toda a superfície.

Certifique-se que a lâmina está completamente parada antes de retirar a ferramenta da peça a trabalhar.

**Conselhos de aplicação**

Utilize as lâminas apropriadas.

► Ao cortar metais, lubrifique a lâmina regularmente com óleo lubrificante.

Para um corte reto e preciso, guie a ferramenta com a base apoiada sobre uma guia de madeira (figura 9).

Faça primeiro um furo antes de realizar recortes (figura 10).

**Cortar sem lascas:**

► Cubra a linha de corte com várias camadas de fita adesiva larga antes de começar a cortar.

► Coloque sempre a peça a trabalhar com a face virada para baixo.

## Manutenção e Conservação

► **Retirar o plugue da tomada antes de realizar qualquer trabalho na ferramenta.**

Sempre manter a ferramenta e as aberturas de ventilação limpas para trabalhar bem e de forma segura. Caso a ferramenta venha a apresentar falha, apesar de cuidadosos processos de fabricação e de controle de qualidade, deve ser reparado em um serviço de Assistência Técnica Autorizada SKIL Ferramentas Elétricas. Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor

**Brazil**

Divisão de Ferramentas Elétricas

via Anhanguera, km 98.....CEP 13065-9000 - Campinas/SP

## Garantia

Prestamos garantia para ferramentas SKIL de acordo com as disposições legais conforme especificado no certificado de garantia (comprovação através da nota fiscal e do certificado de garantia preenchido). A SKIL não se responsabiliza por problemas que possam advir de uso inadequado, adaptações de acessórios / dispositivos ou outros não especificados, desenvolvidos por terceiros para atender às necessidades do consumidor. Avarias provenientes de desgaste natural, sobrecarga ou má utilização não são abrangidas pela garantia.

Em caso de reclamação de garantia, deverá enviar a ferramenta, sem ser desmontada, a um serviço de assistência técnica autorizada SKIL ferramentas elétricas.

Consulte nosso serviço de atendimento ao consumidor.

**⚠️ Atenção!** As despesas com fretes e seguros correm por conta e risco do consumidor, mesmo nos casos de reclamações de garantia.

## Proteção do meio ambiente

**⚠️** As ferramentas elétricas e acessórios que não servem mais para utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

No caso de descarte de sua ferramenta elétrica e acessórios não jogue no lixo comum, leve a uma rede de assistência técnica autorizada Skil que ela dará o destino adequado, seguindo critérios de não agreção ao meiro ambiente, reciclando as partes e cumprindo com a legislação local vigente.

**Reservado o direito a modificações**

## Informações sobre ruído e vibrações

Valores de medidas de acordo com EN 50 144.

O nível de ruído avaliado A da ferramenta é tipicamente: Nível de pressão acústica 84 dB (A). Nível de potência acústica 95 dB (A).

**Utilize protetores acústicos!**

## Español

**Introducción**

Esta herramienta ha sido proyectada para efectuar cortes y recortes en madera, materiales sintéticos, planchas cerámicas y caucho, y es adecuada para efectuar cortes rectos y en curva con ángulos de inglete hasta 45°.

Esta herramienta se restringe al uso intermitente, o sea, no es indicada para el uso continuo por largos períodos.

**Leer y conservar este manual**




**Datos técnicos**

<b>Sierra Caladora</b>	<b>4380</b>	<b>4400</b>	
Tipo Nº	F0124380..	F0124400..	
Potencia	[W]	380	400
Frecuencia	[Hz]	50/60	50/60
Consumo	127 V	[A]	3,1
	220 V	[A]	1,7
			1,8

1 609 92A 10B (04/02/2015)

5

SKIL Tools

<b>Sierra Caladora</b>	<b>4380</b>	<b>4400</b>	
Nº de carreras en vacío	/mm	3.000	800°...3.000
Amplitud del curso	[mm]	22	22
Capacidad	Madera	[mm]	55
de corte máx.	Aluminio	[mm]	10
	Acero, aleado	[mm]	4
Cortes oblicuos	[°]	0 - 45	0 - 45
Base	[mm]x[mm]	145 x 70	145 x 70
Peso	[Kg]	1,6	1,7
Clase de protección	 /II	 /II	 /II
* La velocidad inicial puede presentar variaciones de +/- 400 / min			

### Elementos de la máquina

**A** Interruptor
**B** Traba del interruptor
**C** Rueda de ajuste (4400)
**D** Llave
**E** Tornillo de fijación del la hoja de sierra
**F** Hoja de sierra
**G** Marcaciones del ángulos de cortes
**H** Placa base
**I** Tornillo

## Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️¡ATENCIÓN!** Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

**Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a caladora en esta embalaje.

**1) Seguridad del puesto de trabajo**

**a) Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.

**b) No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

**c) Mantenga a los niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones pueden hacerlo perder el control.

**2) Seguridad eléctrica**

**a) Los clavijas de la herramienta deben ser compatibles con los enchufes. Nunca modifique la clavija. No use ninguna clavija adaptadora con las herramientas con conexión a tierra.** Los clavijas sin modificaciones aunadas a la utilización de enchufes compatibles reducen el riesgo de choque eléctrico.

**b) Evite que su cuerpo toque superficies en contacto con la tierra o con conexión a tierra, tales como tuberías, radiadores, hornillos y refrigeradores.** Hay un aumento del riesgo de choque eléctrico si su cuerpo está en con-tacto con la tierra o con una conexión a tierra.

**c) No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** Al entrar agua en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

**d) No fuerce el cable eléctrico. Nunca use el cable eléctrico para cargar, jalar o para desconectar las herramienta del enchufe. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, óleo, bordes afilados o de partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

**e) Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de extensión apropiado para ese caso.** El uso de un cable apropiado al aire libre reduce el riesgo de choque eléctrico.

**f) Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectar la a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

**3) Seguridad personal**

**a) Esté atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede causar graves heridas.

**b) Use equipos de seguridad. Siempre use gafas de seguridad.** Equipos de seguridad como máscara contra polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco de seguridad o protector auricular usados en condiciones apropiadas reducirán lesiones.

**c) Evite accidentes al comenzar. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la clavija en el enchufe.** Cargar la herramientas con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta con el interruptor en la posición "encendido" son una invitación a los accidentes.

**d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave de boca o de ajuste unida a una parte rotativa de la herramienta puede causar heridas.

**e) No fuerce más que el límite. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado todas las veces que utilice la herramienta.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

**f) Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado sueltas o joyas. Mantenga su cabello, ropas y guantes lejos de las partes móviles.** La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden ser aprisionadas por las partes en movimiento.

**g) No permita que su familiaridad con las herramientas para convertirse descuidados con la seguridad en el uso de la herramienta.** El uso descuidado puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

**h) Utilice protectores auditivos.** La exposición a ruido puede provocar pérdida auditiva.

**i) Utilizar la herramienta a través de las asas, que son eléctricamente aislado, ya que la herramienta puede cortar el cable de alimentación provocando una descarga eléctrica al usuario.**

**4) Uso y cuidados con la herramienta**

**a) No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad si se utiliza para aquello para lo que se proyectó.

**b) No use la herramienta si el interruptor no enciende o no se apaga.** Cualquier herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

**c) Desconecte la clavija del enchufe antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o al guardar la herramienta.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de conectar la herramienta accidentalmente.

**d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones operen la mismas.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.

**e) Mantenimiento de las herramientas. Cheque la desalineación y ligaduras de las partes móviles, cuarteaduras y cualquier otra situación que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe repararse antes de su uso.** Muchos accidentes son causados por mantenimiento insuficiente de las herramientas.

**f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** El mantenimiento apropiado de las herramientas de corte con hojas afiladas reduce la posibilidad de trabarse y facilita su control.

**g) Use la herramienta, accesorios, sus partes etc., de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de la herramienta, considerando las condiciones y el trabajo. a ejecutarse.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

**h) Mantener los mangos de herramienta siempre limpia y libre de sustancias oeoas.** Mangos resbaladizos no permiten control para garantizar la seguridad durante el uso de la herramienta, y puede ocasionar lesiones graves.

**5) Reparaciones**

**a) Las reparaciones de su herramienta deben efectuarse por un agente calificado y que solamente use partes originales.** Esto irá a garantizar que la seguridad de la herramienta se mantenga.

**b) En caso de necesidad de sustitución de los carbones debe dirigir la herramienta para un taller de servicio autorizado técnico de herramientas eléctricas.** Carbones fuera de especificación danifica el motor de la herramienta.

**c) En caso de necesidad de sustitución del cabo de energía debe dirigir la herramienta para un taller de servicio autorizado técnico de herramientas eléctricas.** Cabos de energía fuera de especificación puede ocasionar choque eléctrico

**Instrucciones de seguridad para sierras de calar**

► Leer y conservar este manual.

► Cuide de que el cable eléctrico está alejado de las partes móviles de su herramienta Si llega a dañarse o cortarse el cable eléctrico durante el trabajo, no tocar el cable, sino extraer inmediatamente el enchufe de red.

► No trabaje materiales que contengan amianto (el amiantoes cancerígeno).

► No hacer cortes en materia que contenga amianto.

► No utilice nunca hojas rotas, desformadas o desgastadas.

► Aparte las manos de la hoja de sierra durante la siega.

► Antes de empezar a cortar, aparte todos los obstáculos que haya encima y debajo de la línea de corte.

► Desenchufar siempre la herramienta antes de realizarcualquier ajuste o cambiar algún accesorio

► Tome unas medidas de protección adecuadas si al trabajar pudiera generarse polvo combustible, explosivo, o nocivo para la salud (ciertos tipos de polvo son cancerígenos); colóquese una mascarilla antipolvo y, si su herramienta viene equipada con la conexión correspondiente, utilice además un equipo de aspiración adecuado.

► Al procesar materiales que producen viruta, usar anteojos de protección.

► Evite los daños que puedan causar los tornillos, clavos y otros objetos sobre la pieza de trabajo; quítelos antes de empezar el trabajo.

► Compruebe el funcionamiento de la herramienta cada vez que vaya a utilizarla; en el caso de que presentara algún defecto, llévelo a una persona cualificada para que lo repare; no abra nunca la herramienta.

► Compruebe siempre que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa de características de la herramienta (las herramientas de 230V o 240V pueden conectarse también a 220V).

► Si no puede utilizar la herramienta en un lugar seguro, enchúfela a través del interruptor de la corriente (FI) con un interruptor diferencial de 30 mA como máximo; sólo utilice un cable de extensión apropiado parasu uso en el exterior y equipado con un enchufe a prueba de salpicaduras.

► El nivel de ruido, con la herramienta trabajando, podrá sobrepasar 85 dB(A); usar protectores auditivos.

► Ponga atención al guardar su herramienta de que el motor está apagado y las partes móviles están parados SKIL únicamente puede garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta al emplear accesorios originales.

► Utilice cables de extensión seguros y completamente desarrollados con una capacidad de 16 amperios.

► Evite que de interferencias eléctricas o mecánicas se deben parar inmediatamente la herramienta y sacar el enchufe del contacto. Es recomendable que esta herramienta no se debe ser manejada por personas menores de la edad de 16 años.

## Funcionamiento de la herramienta

**Interruptor on/off**

**Conexión momentánea (figura 2)**

Conexión: Presionar el interruptor **A**

Desconexión: Soltar el interruptor **A**

**Conexión continúa (figura 3)**

Conexión: Pulsar el interruptor **A** y, manteniéndolo apretado, trabandocon el botón **B**

Desconexión: Pulsar el interruptor **A** soltarlo.

► **Antes de trabajar sobre una pieza, se debe poner en marcha su herramienta.**

► **Antes de desconectar su herramienta, se debe separarla de la pieza de trabajo.**

**Preselección del número de carreras (4400)**

Con la rueda de ajuste C (figura 7) puede preajustarse el número de carreras deseado (incluso también durante la operación de la máquina).

► **si la herramienta no funciona con la ruda C en la posición 1, seleccione un número de carreras más alto y reduzca el número mientras la herramienta funciona.**

El número de carreras requerido depende del material y de las condiciones de trabajo, siendo recomendable, por ello, determinarlo probando.

Tras trabajar largamente con un bajo número de carreras, deje girar la máquina en vacío con el número de carreras máximo durante aprox. 3 minutos para que se refrigere.

### Utilización

**Cambio de la hoja de sierra (figura 4)**

► **Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer la enchufe de la red.**

Retire la llave **D** del soporte solte el tornillo **E** e introducir la hoja de sierra **F** en el encaje del soporte, con los dientes dirigidos para delante en seguida apriete el tornillo **E**.

**!Insertar la hoja hasta el fondo con los dientes mirando hacia delante (figura 5)!**

Para sustituir la hoja, proceder de manera inversa.

**Regulación de la placa de base (figura 6)**

El semicírculo G de la placa de base H tiene marcaciones de 15°, 30° y 45°, que determinan los puntos de fijación para los ángulos de corte más utilizados.

► Aflojar el tornillo I y con pequeños golpecitos en la placa base H, moverla hasta que el ángulo esté en la posición cierta para el trabajo, acertada la inclinación reapretar el tornillo I.

En caso de precisar unos ángulos de corte diferentes puede emplearse, por ejemplo, un transportador de ángulos (disponible en el mercado) para ajustarlos. La placa base debe empujarse en este caso en dirección de la hoja de sierra.

## Manejo de la herramienta

Antes de poner en marcha la herramienta, asegurese de que la parte delantera della pata esté tendida sobre la pieza a trabajar.

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos, de modo que tenga pleno control sobre ella todo el tiempo Asegurese que la pata esté apoyada de manera que asiente firmemente en toda su superficie.

Asegurese que la hoja esté completamente parada antes de que la levante de la pieza a trabajar.

## Consejo de aplicación

► **Utilice las hojas de sierra adecuadas (figura 4)**

Tanto hojas con encastre "T" como "U" pueden ser utilizadas.

Al cortar metales, engrase la hoja de sierra regularmente con aceite.

Para un corte preciso y recto, guíe la herramienta con la placa base a lo largo del borde de una pieza recta de madera (figura 9).

Pretaladre antes un agujero antes de efectuar recortes (figura 10).

**Corte sin astillas**

► **tape la línea de corte con varias capas de cinta de papel engomado ancho antes de cortar.**

► **ponga siempre el lado bueno de la pieza de trabajo hacia abajo.**

**Mantenimiento y limpieza**

► **Antes de cualquier manipulación en el aparato extraer la enchufe de la red.**

Mantener siempre limpios el aparato y las rejillas de refrigeración para poder trabajar con seguridad. Si a pesar de los esmerados procesos de fabricación y controlde la cualidad, la máquina llegase a averiarse, la reparación deberá encargarse a un taller de servicio autorizado servicio técnico SKIL de herramientas eléctricas.

## Garantía

Para los aparatos SKIL concedemos una garantía de acuerdo con lasprescripciones legales especificas de cada país (comprobación a través de la factura o albarán de entrega).

Están excluidos de garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado. Las reclamaciones únicamente pueden considerarse si la máquina se evita sin desmontar al suministrador de la misma o a un Servicio Técnico SKIL de herramientas eléctricas.

**⚠️ ¡Atención!** Los gastos de flete y seguro están por cuenta del cliente , aunque para reclamaciones de garantía.

**Argentina**

Robert Bosch Argentina S.A.

Av. Córdoba 5160 C1414BAW - Ciudad Autonoma de Buenos Aires

Atencion al Cliente ..... Tel.: +54 (0810) 555 2020

E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

**Bolivia**

HANSA ..... (591) 2 240 7777

**Chile**

Robert Bosch S.A. - El Cacique 0258, Providencia – Santiago – Buzón Postal 7750000

**Colombia**

Robert Bosch Ltda ..... (57) 1 658 5000 ext. 308

**Costa Rica**

Cofersa ..... (506) 2205-25-25

**Cuba**

GRUPO JOAN BOLUFER S.L. .... (53) 270 3820

**Ecuador**

TECNOVA ..... (59) 34 2200 500